

# EVROPSKI PARLAMENT

2004



2009

---

*Dokument zasedanja*

KONČNO  
**A6-0368/2007**

8.10.2007

## **POROČILO**

o spremembi poslovnika Evropskega parlamenta z vidika statuta poslancev  
(2006/2195(REG))

Odbor za ustavne zadeve

Poročevalec: Ingo Friedrich

PR\_REG

## VSEBINA

	<b>Stran</b>
PREDLOG SKLEPA EVROPSKEGA PARLAMENTA .....	3
OBRAZLOŽITEV .....	7
MNENJE ODBORA ZA PRAVNE ZADEVE.....	10
POSTOPEK .....	15

## PREDLOG SKLEPA EVROPSKEGA PARLAMENTA

### o spremembi poslovnika Evropskega parlamenta z vidika statuta poslancev (2006/2195(REG))

*Evropski parlament,*

- ob upoštevanju pisma svojega predsednika z dne 29. junija 2006 in razglasitve na zasedanju 7. septembra 2006,
  - ob upoštevanju členov 201 in 202 svojega poslovnika,
  - ob upoštevanju poročila Odbora za ustavne zadeve in mnenja Odbora za pravne zadeve(A6-0368/2007),
1. se odloči spremeniti svoj poslovnik, kot sledi;
  2. sprejme sklep, da bodo spremembe začele veljati prvi dan naslednjega parlamentarnega obdobja Evropskega parlamenta, ki se začne v letu 2009;
  3. naroči svojemu predsedniku, naj ta sklep posreduje Svetu in Komisiji v vednost.

Izvirno besedilo

Predlogi sprememb

#### Predlog spremembe 1 Člen 8

Člen 8

***Povračilo stroškov in nadomestil***  
***Pravila, ki urejajo povračilo stroškov in nadomestil poslancem, določi predsedstvo.***

Člen 8

***Izvajanje statuta poslancev***  
***Če ni določeno drugače, sprejme določbe, ki urejajo izvajanje statuta poslancev, predsedstvo Evropskega parlamenta.***

#### Predlog spremembe 2 Člen 39, odstavek 1

1. Parlament lahko z resolucijo, sprejeto na podlagi samoiniciativnega poročila pristojnega odbora, od Komisije zahteva, da mu predloži vsak ustrezen predlog v skladu s členom 192(2) Pogodbe ES. Resolucijo sprejme večina poslancev. Istočasno Parlament lahko določi rok za predložitev takega predloga.

1. 1. Parlament lahko z resolucijo, sprejeto na podlagi samoiniciativnega poročila pristojnega odbora, ***sestavljene***ga v skladu s ***členom 45***, od Komisije zahteva, da mu predloži vsak ustrezen predlog v skladu s členom 192(2) Pogodbe ES. Resolucijo sprejme večina poslancev. Istočasno Parlament lahko določi rok za predložitev

takega predloga.

Predlog spremembe 3  
Člen 39, odstavek 1 a (novo)

***1a. Vsak poslanec lahko na podlagi pravice do pobude Parlamenta v skladu s členom 192 Pogodbe ES vložil predlog za akt Skupnosti.***

Predlog spremembe 4  
Člen 39, odstavek 1 b (novo)

***1b. Predlog se vložil pri predsedniku, ki ga pošlje v obravnavo pristojnemu odboru. Pred začetkom obravnave se predlog prevede v tiste uradne jezike, za katere predsednik odbora meni, da so potrebni za kratko obravnavo. Odbor sprejme sklep o nadaljnjem postopku v roku treh mesecev od prejema predloga v obravnavo in po zaslišanju pripravljavca predloga.***

***Kadar odbor sklene, da bo Parlamentu predložil predlog v skladu s postopkom iz člena 45, se ime avtorja predloga navede v naslovu poročila.***

Predlog spremembe 5  
Člen 39, odstavek 2

***2. Pred začetkom postopka v skladu s členom 45 pristojni odbor ugotovi, da tak predlog ni v pripravi, kadar:***

***črtano***

- a) predlog ni vključen v letni zakonodajni program;***
- b) se priprave predloga še niso začele ali neupravičeno zamujajo;***
- c) Komisija ni pozitivno odgovorila na prejšnje zahteve, ki jih je podal pristojni odbor ali so vsebovane v resoluciji, ki jo je Parlament sprejel z večino oddanih glasov.***

Predlog spremembe 6  
Člen 45, odstavek 1, zadnji stavek (novo)

***Kadar je predmet poročila predlog, ki ga je vložil poslanec v skladu s členom 39(1a), se lahko dovoljenje odreče le, če niso izpolnjeni pogoji iz člena 5 statuta poslancev Evropskega parlamenta ter člena 192 Pogodbe ES.***

Predlog spremembe 7  
Člen 150, odstavek 6, pododstavek 1

6. O predlogih sprememb se glasuje po njihovi objavi in razdelitvi v vseh uradnih jezikih, razen če Parlament odloči drugače. Parlament ne more odločiti drugače, če temu nasprotuje najmanj 40 poslancev.

6. O predlogih sprememb se glasuje po njihovi objavi in razdelitvi v vseh uradnih jezikih, razen če Parlament odloči drugače. Parlament ne more odločiti drugače, če temu nasprotuje najmanj 40 poslancev.  
***Parlament se izogiba sprejemanju odločitev, s katerimi bi bili poslanci, ki uporabljajo določen jezik, na nesprejemljiv način diskriminirani.***

Predlog spremembe 8  
Priloga I, člen 2, odstavek 1, točka aa (novo)

***aa) vsako nadomestilo, ki ga poslanec prejema za opravljanje mandata v drugem parlamentu,***

Predlog spremembe 9  
Priloga I, člen 4

***Do sprejetja statuta poslancev Evropskega Parlamenta, ki bo nadomestil različne nacionalne predpise,*** veljajo za poslance glede prijavljanja premoženja predpisi držav članic, v katerih so bili izvoljeni.

Glede prijavljanja premoženja veljajo za poslance predpisi držav članic, v katerih so bili izvoljeni.

***Ca. Osebno navzkrižje interesov***

***S soglasjem predsedstva se lahko poslancu z utemeljenim sklepom zavrne vpogled v dokument Parlamenta, če predsedstvo po zaslišanju poslanca meni, da lahko vpogled na nesprejemljiv način škoduje institucionalnim interesom Parlamenta ali javnemu interesu, in da poslanec želi vpogled iz zasebnih ali osebnih razlogov. Poslanec lahko zoper takšno odločitev v roku enega meseca po njeni predložitvi vloži pisno obrazloženo pritožbo. O pritožbi odloči Parlament brez razprave na zasedanju, ki sledi njeni vložitvi.***

## OBRAZLOŽITEV

**Predlog spremembe 1** – Trenutna različica člena 8 poslovnika ne ustreza več pravnemu stanju, ki bo nastopilo po začetku veljavnosti statuta poslancev. Od takrat naprej bodo pravila glede povračil stroškov in nadomestil poslancem temeljila na členih 9-23, 27 in 28 statuta poslancev in ne več na pravici do samoorganizacije Parlamenta v skladu s členom 199 Pogodbe ES.

Smiselno je, da sklepe o izvajanju takšnih zadev še nadalje sprejema predsedstvo. S predlagano novo različico člena 8 bo predsedstvo pridobilo ustrezne pristojnosti. Pristojnost sprejemanja finančnih, organizacijskih in upravnih odločitev o zadevah poslancev, dodeljena predsedstvu s členom 22(2) ostaja še naprej smiselna, saj se nanaša na politično odgovornost za izvajanje pravil v posameznem primeru.

Predlogi sprememb 3 do 6 – Namen predlagane spremembe je uresničevanje osebne pravice vsakega poslanca, predvidene v členu 5 statuta poslancev, da v okviru pravice do pobude Parlamenta vloži predlog za akt Skupnosti.

V samem statutu velja za to pravico pridržek. Zato poslanec nima pravice zahtevati, da se o njegovem zakonodajnem predlogu glasuje na zasedanju. Pravica do vlaganja predloga je ohranjena, če se s primernim postopkom zagotovi obravnava predloga. V ta namen se je ustrezno sklicevati na postopek, določen v členu 39 poslovnika.

Smiselno je, da se zakonodajne predloge posameznih poslancev pošlje v kratko predhodno obravnavo pristojnemu odboru. Da bi preprečili morebitno spodkopavanje pravice posameznika do predlogov, je treba predvideti, da bo odbor v določenem roku sprejel odločitev o nadaljnjem postopku in bo imel pripravljavec predloga možnost predstaviti svoje argumente v razpravi, še preden bo odbor sklenil, da posvetovanja prekine brez poročila.

Pravice poslanca do vložitve predloga za akt Skupnosti v uradnem jeziku po lastni izbiri ni mogoče omejiti zaradi člena 138 poslovnika. Prevajanje takšnih predlogov v vse uradne jezike pa bi preobremenilo razpoložljive vire in bi lahko privedlo do zlorabe pravice do predlogov s ciljem prevajanja določenih delov besedila.

Prevajanje takšnih predlogov je treba zato omejiti na določeno število uradnih jezikov, ki bodo omogočili kratko obravnavo v pristojnem odboru in ki bodo zaradi različnih delovnih razmer v odborih izbrani v sodelovanju s predsednikom odbora.

Ko so zagotovljena jamstva za pravico posameznika do predlogov, je vsekakor smiselno, da izdelavo poročila o zakonodajnem predlogu, kot to že predvideva poslovnik, odobri ne le odbor, ampak tudi konferenca predsednikov, ki pa jo lahko zavrne samo, če niso izpolnjeni pogoji iz člena 5 statuta poslancev Evropskega parlamenta ter člena 192 Pogodbe ES. Kajti pravica do pobude je temeljna pravica vsakega poslanca Parlamenta, ki mora biti ohranjena tudi v poslovniku. S tem načelom je združljivo tudi preverjanje, ki ga opravi pristojni odbor o tem, ali je primerno, da se zakonodajni predlog, ki ga je podal poslanec, s poročilom predloži Parlamentu. Kadar pristojni odbor meni, da je poročilo primerno, in predlog izpolnjuje pogoje

iz člena 5 statuta poslancev ter člena 192 Pogodbe ES, bi zavrnitev dovoljenja, zahtevanega v skladu s členom 45 poslovnika, pomenila nedopustno neupoštevanje "temeljne pravice" poslancev.

Poslanec, ki pri uveljavljanju "temeljne pravice" vloži zakonodajni predlog, ima poleg tega legitimni interes, da bo s tem predlogom v naslednjih stopnjah obravnave v Parlamentu poimensko povezan. Ker odbori samostojno odločajo o tem, kateri njihovi člani ali namestniki bodo poročevalci, se zdi primerno, da se ime pripravljavca zakonodajnega predloga zapiše v naslovu poročila.

**Predlog spremembe 7** – Člen 7 statuta poslancev določa, da imajo poslanci pravico zahtevati prevod dokumentov Parlamenta v svoje uradne jezike in tolmačenje svojih govorov v vse ostale uradne jezike.

Te statutarne pravice zagotavlja člen 138 poslovnika. V odstavku 3 in 4 te določbe je Parlament uporabil svojo pristojnost sprejemanja izvedbenih pravil tako, da je tolmačenje na sejah odborov in delegacij omejeno na dejanske potrebe. Te omejitve ne spodbijajo načelne pravice vsakega poslanca do uporabe svojega jezika in so zato skladne z določbami statuta. Parlament je decembra 2006 preveril prehodno določbo člena 139 o odstopanjih od načela polne večjezičnosti v primeru neizogibnega pomanjkanja osebja v jezikovnih službah in podaljšal njeno veljavnost za dve leti in pol. Ker gre za izjemo, to ni v nasprotju s členom 7 statuta poslancev. Nadaljnja revizija bo smiselna, ko bo na voljo dovolj praktičnih izkušenj. Predvidena je najkasneje ob koncu tega parlamentarnega obdobja.

Smiselno bi bilo spremeniti člen 150 poslovnika, ki omogoča glasovanje o neprevedenih predlogih sprememb, če temu nasprotuje manj kot 40 poslancev. Treba je preprečiti, da bi bili poslanci, ki uporabljajo določen jezik, diskriminirani, če ne obstajajo izjeme iz člena 139. Nekatere jezike v Evropskem parlamentu namreč redno uporablja manj kot 40 poslancev. Če bi takšno skupino poslancev vedno preglasovali, to ne bi bilo skladno s pravico do uporabe lastnega jezika.

Natančna pravna ureditev, ki bi upoštevala ta problem, bi bila zelo zapletena, njeno izvajanje pa bi zahtevalo težavne birokratske postopke. Zato se predlaga dopolnitev člena 150(6) poslovnika s splošnim pravilom ob zaupanju, da se bo Parlament pri svojih odločitvah izogibal enostranski diskriminaciji.

**Predlog spremembe 8** –Pravica poslancev do nadomestila, ki je opredeljena v členu 9 statuta poslancev, je omejena z eno samo določbo v členu 11, v skladu s katero je treba nadomestilo, ki ga poslanec prejema za opravljanje mandata v nekem drugem parlamentu upoštevati kot del nadomestila. Da bi poenostavili izvajanje te določbe je smiselno, da se podpis izjave, ki je predvidena v prilogi I poslovnika razširi za ta primer, četudi ne bo imela bistvenega praktičnega pomena, kot je predstavljeno v nadaljevanju.

Dvojno članstvo v Evropskem parlamentu in v nacionalnem parlamentu, po začetku veljavnosti statuta poslancev julija 2009 in na podlagi 25. junija in 23. septembra 2002 sprejetih sprememb aktov o neposrednih volitvah, ne bo več možno. Pravilo upoštevanja nadomestila tako lahko velja samo za nadomestila, prejeta za mandate v regionalnih parlamentih, če možnost dvojnega članstva ni izključena s predpisi na nacionalni ravni držav članic.

Naloga predsedstva je, da v določbah o izvajanju statuta pojasni, kako ločiti pojem



parlamentarnega mandata od drugih političnih funkcij (v občinskem svetu, okrožnem svetu).

**Predlog spremembe 9** - Statut poslancev ne vključuje določb, ki bi poslance zavezovale, da prijavijo svoje premoženje.

Če v zvezi s tem obstajajo obveznosti na podlagi določb nacionalne zakonodaje (npr. v nacionalni volilni zakonodaji), se te še naprej uporabljajo.

Predlagana sprememba to upošteva.

**Predlog spremembe 10** – Določba v členu 5(3) poslovnika ustreza pravici, opredeljeni v členu 6(1) statuta poslancev, v skladu s katero imajo poslanci vpogled v vse spise, ki jih hrani Parlament. Pri tem veljajo omejitve iz odstavkov 2 do 4 te določbe. Pri reviziji priloge VII, ki vsebuje določbe o ravnanju z zaupnimi dokumenti, je bila ugotovljena pravna vrzel, saj so zajeti samo dokumenti, ki so jih Parlamentu poslale druge institucije. Za takšne dokumente (npr. občutljivi varnostno-politični dokumenti Sveta) ustrezajo in zadoščajo določbe v točkah A in B te priloge. Te določbe se ne uporabljajo za dokumente, katerih avtor je Parlament sam. Za takšne dokumente velja splošno pravilo statuta poslancev, da imajo poslanci pravico do vpogleda, če to niso osebni spisi ali obračuni. Kljub temu so možne izjeme, če se zdi upravičeno, da Parlament z vso potrebno previdnostjo uporabi pridržek, predviden v statutu poslancev, tako da prilogi VII doda točko C.

Če lahko Evropski parlament v skladu z Uredbo št. 1049/2001 zavrne javnosti dostop do enega svojih dokumentov, to praviloma ne more in ne sme ogroziti pravice poslancev do vpogleda. Ureditev pa se zdi smiselna za tiste izjeme, ko bi Parlament zaradi obstoječega navzkrižja interesov utrpel škodo, če bi poslanec iz zasebnih ali osebnih razlogov zahteval vpogled v dokumente. Odločitev o tem, ali škoda, ki bi jo lahko utrpela institucija, opravičuje omejevanje pravice poslancev do vpogleda, bi morala ostati v pristojnosti predsedstva, na zasedanju pa bi v ustreznem roku lahko obravnavali morebitno pritožbo poslanca.

12.9.2007

## **MNENJE ODBORA ZA PRAVNE ZADEVE**

Odbor za ustavne zadeve

o spremembi poslovnika glede na statut poslancev  
(2006/2195(REG))

Pripravljavec mnenja: Francesco Enrico Speroni

### **KRATKA OBRAZLOŽITEV**

Pripravljavec mnenja načeloma soglaša s stališčem poročevalca pristojnega odbora, vendar v nadaljevanju opozarja na nekatera dodatna vprašanja.

Kar zadeva spremembo člena 8 poslovnika, je dejansko res, da njegova sedanja struktura ni v skladu s pravnimi razmerami, ki se bodo vzpostavile po začetku veljavnosti statuta poslancev. Po tem datumu se bodo vprašanja o povračilu stroškov in nadomestil poslancem urejala v okviru statuta poslancev in ne v okviru poslovnika Evropskega parlamenta.

Vaš poročevalec se strinja z določbo, ki navaja, da mora vse ukrepe za izvajanje statuta, zlasti glede zgoraj omenjenih vprašanj, praviloma sprejemati predsedstvo.

Pozdravlja pojasnilo o tem, da to velja v vsakem primeru, "razen, če ni drugače določeno". Vaš poročevalec opozarja, da je treba razlikovati med določbami statuta, ki se izrecno sklicujejo na poslovnik Evropskega parlamenta, in tistimi, ki tega ne predvidevajo. V prvem primeru gre dejansko za zadržek poslovnika, ki ga opravičuje dejstvo, da se obravnavajo resnično občutljiva vprašanja, pri katerih je primerno, da ukrepe za izvajanje sprejme večina poslancev (glej člen 199 Pogodbe ES) in ne le predsedstvo. V drugem primeru ni takšnega zadržka, zato je lahko takšno izvajanje v pristojnosti predsedstva.

Vendar je treba opozoriti, da poslovnik ne vsebuje določb v obratnem smislu: ne glede na določbe statuta se vprašanja, ki se danes urejajo na podlagi poslovnika predsedstva, lahko z ustrežno spremembo tega poslovnika vedno prenesejo na druge parlamentarne organe.

Vaš poročevalec predlaga spremembo člena 4 poslovnika v skladu s členom 2(2) statuta, ki je namenjena varovanju svobode in neodvisnosti poslancev. Predlaga tudi spremembo besedila člena 8, nov odstavek 1a k členu 39 poslovnika ter spremembo člena 150(6) pododstavka 1 ter člena 2(1) priloge I poslovnika.

## PREDLOGI SPREMEMB

Odbor za pravne zadeve poziva Odbor za ustavne zadeve kot pristojni odbor, da v svoje poročilo vključi naslednje predloge sprememb:

Besedilo v veljavi

Predlogi sprememb Parlamenta

Predlog spremembe 1  
Člen 4, odstavek 3 a (novo)

***3a. Kakršen koli dogovor o odstopu od mandata pred koncem ali ob zaključku mandatnega obdobja je ničen.***

Predlog spremembe 2  
Člen 8

***Povračilo stroškov in nadomestil***  
***Pravila, ki urejajo povračilo stroškov in nadomestil poslancem, določi predsedstvo.***

***Izvajanje statuta poslancev***  
***Če v statutu ni drugače določeno, pravila o izvajanju statuta poslancev v Evropskem parlamentu določi predsedstvo.***

Predlog spremembe 3  
Člen 39, odstavek 1

1. Parlament lahko z resolucijo, sprejeto na podlagi samoiniciativnega poročila pristojnega odbora, od Komisije zahteva, da mu predloži vsak ustrezen predlog v skladu s členom 192(2) Pogodbe ES. Resolucijo sprejme večina poslancev. Istočasno Parlament lahko določi rok za predložitev takega predloga.

1. Parlament lahko z resolucijo, sprejeto na podlagi samoiniciativnega poročila pristojnega odbora, ***sestavljene***ga v skladu s ***členom 45***, od Komisije zahteva, da mu predloži vsak ustrezen predlog v skladu s členom 192(2) Pogodbe ES. Resolucijo sprejme večina poslancev. Istočasno Parlament lahko določi rok za predložitev takega predloga.

Predlog spremembe 4  
Člen 39, odstavek 1 a (novo)

***1 a. Vsak poslanec lahko na podlagi pravice do pobude, ki je podeljena Parlamentu s členom 192 Pogodbe ES,***

*vloži predlog za akt Skupnosti. Predlog se vloži pri konferenci predsednikov, ki ga posreduje pristojnemu odboru v obravnavo. Predlog se predhodno prevede v tiste uradne jezike, za katere predsednik meni, da so potrebni za potek skupne obravnave. Pristojni odbor sprejme sklep o nadaljnjem postopku v roku treh mesecev od posredovanja predloga in po zaslišanju pripravljavca predloga. O svoji odločitvi obvesti konferenco predsednikov.*

*Pristojni odbor sklene:*

*a) vložiti predlog resolucije na podlagi tega predloga. Resolucijo sprejme večina poslancev; istočasno se lahko določi termin za predstavitev predloga; ali*

*b) sprožiti postopek iz člena 45; ali*

*c) zavrniti predlog. V primeru zavrnitve predloga je treba vedno navesti razlog.*

Predlog spremembe 5  
Člen 39, odstavek 2

*2. Pred začetkom postopka v skladu s členom 45 pristojni odbor ugotovi, da tak predlog ni v pripravi, kadar:* *črtano*

*(a) predlog ni vključen v letni zakonodajni program; ali*

*(b) se priprave predloga še niso začele ali neupravičeno zamujajo; ali*

*(c) Komisija ni pozitivno odgovorila na prejšnje zahteve, ki jih je podal pristojni odbor ali so vsebovane v resoluciji, ki jo je Parlament sprejel z večino oddanih glasov.*

Predlog spremembe 6  
Člen 150, odstavek 6, alinea 1

6. O predlogih sprememb se glasuje po njihovi objavi in razdelitvi v vseh uradnih jezikih, razen če Parlament odloči drugače. Parlament ne more odločiti drugače, če temu nasprotuje najmanj 40 poslancev.

6. O predlogih sprememb se glasuje po njihovi objavi in razdelitvi v vseh uradnih jezikih, razen če Parlament odloči drugače. Parlament ne more odločiti drugače, če temu nasprotuje najmanj 40 poslancev. **Razen v**

***primeru iz člena 155(4) se Parlament izogiba sprejemanju odločitev, s katerimi bi lahko bili poslanci, ki uporabljajo določen jezik, oškodovani.***

*Obrazložitev*

*Izvrševanje tega člena ne sme posegati v možnost izjemnega vlaganja sporazumnih predlogov sprememb v skladu s členom 155(4).*

Predlog spremembe 7  
Priloga I, člen 2, odstavek 1, točka a a) (novo)

***aa) vsako nadomestilo, ki ga poslanec prejema za opravljanje mandata v drugem parlamentu,***

*Obrazložitev*

*Primerno je uporabiti izraz "drug parlament" v skladu s statutom poslancev. Ta izraz bo natančno opredeljen v izvedbenih ukrepih statuta.*

## POSTOPEK

<b>Naslov</b>	Sprememba poslovnika glede na statut poslancev
<b>Referenčni dokumenti</b>	2006/2195(REG)
<b>Pristojni odbor</b>	AFCO
<b>Mnenje pripravil</b> Datum razglasitve na zasedanju	JURI 26.4.2007
<b>Okrepljeno sodelovanje – Datum razglasitve na zasedanju</b>	
<b>Pripravljavec(-ka) mnenja</b> Datum imenovanja	Francesco Enrico Speroni 10.4.2007
<b>Nadomeščeni(-a) pripravljavec(-ka) mnenja</b>	
<b>Obravnava v odboru</b>	11.9.2007
<b>Datum sprejetja</b>	11.9.2007
<b>Izid končnega glasovanja</b>	+ :                   14 - :                   7 0 :                   0
<b>Poslanci, navzoči pri končnem glasovanju</b>	Marek Aleksander Czarnecki, Bert Doorn, Cristian Dumitrescu, Monica Frassoni, Giuseppe Gargani, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Othmar Karas, Pii-Noora Kauppi, Klaus-Heiner Lehne, Katalin Lévai, Hans-Peter Mayer, Manuel Medina Ortega, Hartmut Nassauer, Aloyzas Sakalas, Francesco Enrico Speroni, Daniel Stroj, Rainer Wieland
<b>Namestniki, navzoči pri končnem glasovanju</b>	Janelly Fourtou, Jean-Paul Gauzès, Barbara Kudrycka, Michel Rocard, Jacques Toubon
<b>Namestniki (člen 178(2)), navzoči pri končnem glasovanju</b>	Albert Deß, María Sornosa Martínez
<b>Pripombe (na voljo samo v enem jeziku)</b>	...

## POSTOPEK

<b>Naslov</b>	Sprememba poslovnika glede na statut poslancev			
<b>Št. postopka</b>	2006/2195(REG)			
<b>Vloženi predlogi sprememb</b>				
<b>Pristojni odbor</b>	AFCO			
Datum razglasitve dovoljenja na zasedanju	7.9.2006			
<b>Datum sklepa o pripravi poročila</b>	12.7.2006			
<b>Datum razglasitve dovoljenja na zasedanju</b>	7.9.2006			
<b>Odbori, zaprošeni za mnenje</b>	JURI			
Datum razglasitve na zasedanju	26.4.2007			
<b>Odbori, ki niso dali mnenja</b>				
Datum sklepa				
<b>Poročevalec/-ka</b>	Ingo Friedrich			
Datum imenovanja	12.7.2006			
<b>Nadomeščeni/-a poročevalec/-ka</b>				
<b>Obravnava v odboru</b>	20.3.2007	26.6.2007	1.10.2007	2.10.2007
<b>Datum sprejetja</b>	2.10.2007			
<b>Izid končnega glasovanja</b>	+	:	23	
	-	:	3	
	0	:	0	
<b>Poslanci, navzoči pri končnem glasovanju</b>	Jim Allister, Enrique Barón Crespo, Jens-Peter Bonde, Richard Corbett, Andrew Duff, Maria da Assunção Esteves, Ingo Friedrich, Bronisław Geremek, Genowefa Grabowska, Anneli Jäätteenmäki, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Jo Leinen, Íñigo Méndez de Vigo, Adrian Severin, József Szájer, Riccardo Ventre, Johannes Voggenhuber, Bernard Wojciechowski, Dushana Zdravkova			
<b>Namestniki, navzoči pri končnem glasovanju</b>	Elmar Brok, Carlos Carnero González, Klaus Hänsch, Alain Lamassoure, Stavros Lambrinidis, Gérard Onesta, Georgios Papastamkos, Bernard Poignant, György Schöpflin, Kathy Sinnott, Alexander Stubb, Mauro Zani			
<b>Namestniki (člen 178(2)), navzoči pri končnem glasovanju</b>	Othmar Karas, Eoin Ryan, Rainer Wieland			
<b>Datum predložitve</b>	8.10.2007			
<b>Pripombe (na voljo samo v enem jeziku)</b>				